

韓国高校生等訪日団3・4団（招へいプログラム） （対象国：韓国，テーマ：日本の地方の魅力発見（高知編）） の記録

1. プログラム概要

韓国全土から選抜された高校生等101名が、11月10日から16日までの6泊7日の日程で来日し、テーマ「日本の地方の魅力発見（高知編）」のもと、対日理解を深めました。

一行は東京都のほか高知県、大阪府において、文化体験や視察、ホームステイ、学校訪問等を行い、関係者との意見交換・交流等を実施しました。プログラム中、各地域の特産物や伝統文化、日本の自然等に強い関心を示し、各々の関心事項や体験についてSNSを通じて対外発信を行いました。また、帰国前の成果報告の場では、訪日経験を活かした帰国後のアクション・プラン（活動計画）について団毎に発表しました。

【訪問地】

東京都、高知県、大阪府

2. 日程

11月10日（木）

入国（成田空港）、【視察】日本科学未来館

11月11日（金）

（3団・4団）【講義】高知県の魅力、歓迎昼食会、【視察】浅草地区

（3団）高知県へ移動

（4団）【文化体験】着物体験

11月12日（土）

（3団）【視察】高知城、【文化体験】カツオたたき作り、一條太鼓

（4団）高知県へ移動、【文化体験・視察】高知よさこい情報交流館

11月13日（日）

（3団）【交流】ホームステイ対面式

（4団）【視察】高知城、【文化体験】カツオたたき作り、一條太鼓

11月14日（月）

（3団）ホームステイから集合

（3団・4団）学校訪問

11月15日(火)

(3团)【文化体験・視察】高知よさこい情報交流館

(4团)【文化体験・視察】とさでん交通訪問見学・試乗体験

(3团・4团)大阪へ移動, 成果報告会

11月16日(水)

出国(関西空港)

3. プログラム記録写真

訪日団3団の記録

	
<p>11月10日 日本科学未来館 (東京都江東区)</p>	<p>11月11日 高知県の魅力に関する講義 (東京都台東区)</p>
<p>11월 10일 일본과학미래관 (도쿄도 고토쿠)</p>	<p>11월 11일 고치현의 매력의 관한 강의 (도쿄도 다이토쿠)</p>
	
<p>11月12日 かつおのたたき作り (高知県黒潮町)</p>	<p>11月12日 一條太鼓(高知県四万十市)</p>
<p>11월 12일 가쓰오노타타기 만들기(고치현 구로시오초)</p>	<p>11월 12일 이치조 다이코(전통 타악기) 체험(고치현 시만토시)</p>

	
11月13日 ホームステイ交流 (高知県四万十市)	11月14日 学校訪問 (高知県四万十市)
11월 13일 홈스테이 교류 (고치현 시만토시)	11월 14일 학교 방문 (고치현 시만토시)

訪日団 4 団の記録

	
11月11日 着物体験 (東京都台東区)	11月12日 高知よさこい情報交流館 (高知県高知市)
11월 11일 기모노 체험 (도쿄도 다이토구)	11월 12일 고치 요사코이 정보교류관 (고치현 고치시)
	
11月14日 学校訪問 (高知県幡多郡黒潮町)	11月15日 とさでん交通訪問・試乗体験 (高知県高知市)
11월 14일 학교 방문 (고치현 하타군 구로시오초)	11월 15일 도사덴교통(전철회사) 방문・ 시승 체험 (고치현 고치시)

4. 参加者の感想（抜粋）

◆ 韓国 高校生等

3 団

・今回のプログラムを通し、日本という国により魅力を感じ、この国で学びたいと思った。留学について積極的に考えてみたいと思う。

・高知県四万十市でホームステイできて良かった。日本の大都市（東京、大阪など）では経験できない自然の美しさや人々の親切さに触れることができた。自然・文化を統合的に体験でき、本当に良かった。

・日本についての見方が大いに変わった。日韓関係発展のためには、行うべき交流や解決すべき問題が少なくないが、ニュースを通して、いままで政治・社会的問題としてのみ考えていた自分が、自分の目で日本を見て感じながら、社会・文化的な日本の強み、特徴を見ることができた。

・ホームステイを通し、何よりも日本語の勉強をもっと頑張りたいという思いが激しく高まった。短い時間であったが、日本の情を感じることができた。
う。

・日本に対する愛着が深まり、認識が改まった。日韓関係改善のために、先頭に立って努力したい。日本で学んだ礼節を韓国でも実践したい。世界の文化、日本文化に対する関心を育み、自分の夢の実現のために最善を尽くしたい。

・高知県立幡多農業高等学校で、同年代の日本の学生たちの学校生活を知ることができて、良かった。親切で明るい日本の友達と過ごすことができてとても嬉しかった。言語や国籍、文化も異なるけれど、気持ちがひとつになることができて良かった。

・日本文化体験を通し、さらに日本の歴史や展望等、さまざまなことを知ることができた。繊細で独特な日本の文化を学べば学ぶほど、大変楽しく面白かった。自分たちの文化を守って保存しようとする姿勢を感じ、感動した。

4 団

・訪問前に日本について知らなかったことを知り、知っていたことも直接体験することができた。自分の認識に大きな変化はないが、良くない関係が続いている日韓関係について希望を感じた。

・日本の見習うところは見習わないといけないと思った。いたずらに昔のことを引っ張り出し、お互い言い合いをしていることほど疲れることはない。日本で学んでいる歴史について、韓国でももっと知るべきだと思う。

・外交や政治的な問題は問題としてあるが、人と人の出会いは、そのような問題とは違うものであるという認識が生まれた。

・普段、日韓関係が良くないと感じ、胸を痛めていたこともあったのだが、今回の訪日、特に学校訪問を通して互いに良いイメージを与え合えたと思う。このような訪日団は、お互い、両国のイメージ改善に良い影響を与えたと思う。

・学校訪問は本当に幸せな時間だった。日本の人とこんなに長い時間一緒にいたのは初めてなので行く前は心配だった。最初は言葉が違い、意志の疎通は大変だったが、笑い合い、楽しかったので、言葉では表せないくらい幸せな時間だった。学校では、一緒に授業を受けたり、話をしたりしながら、本当にたくさんのことを学んだ。これまで自分が思っていた悪い認識とは違い、私たちに気を遣ってくれる日本の友達に「情」のようなものを感じました。

5. 受入れ側の感想

◆訪問先で交流した日本側生徒

3 団

・交流することができ、とても楽しかった。何人かの方は日本語がとても上手で驚いた。「日本語はどのようにして覚えましたか？」と聞いてみると、「日本のアニメを見て覚えました」と答えてくれました。アニメはただ見て楽しむだけのものだと思っていたが、それだけではないということ学びました。

・韓国の学生の皆さんが楽しかったと言ってくれ、良かった。またいつか日本に来てほしいし、自分たちも韓国に本当に行きたいと思った。今回の交流で、韓国のことも色々知ることができ、日本のことも知ってもらえて、良い経験になった。

・今回の交流がとても楽しく、良い刺激になったので、大学進学後、短期留学しようと考えている。今回は日本に来てもらったが、今度は私たちが韓国に行き、交流してみたい。

・韓国の皆さんは日本語をたくさん覚えていて、とても上手だったので驚いた。私も韓国を話せるようになりたいと思った。交流が終わる頃にはとても仲良くなり、もっと一緒にいたかったと少しさびしくなりました。機会があれば、自分も韓国の高校を訪問したいと思いました。

4 団

・日本と韓国は仲が悪いイメージがあったけど、交流してみて、すごく楽しかったし、実際に韓国行ってみたいと思いました。このような若い世代が交流することにより将来の韓国と日本の仲が変わっていくのかなあと思いました。

・初めて韓国の生徒と深くかかわってみて、日本と似ているところや違う部分を見つけることができたし、韓国への興味が高まりました。たった1日だけかもしれないけれど、私にとっても濃い時間だったし、あっという間で、すごく心に残る思い出になりました。別れ際には皆泣いていたし、日本人も韓国人も優しいあったかい人だなと思いました。私も韓国語を勉強して話せるようになりたいです。

・今回の交流を通じて、文化や言葉は違うけれど、気持ちは同じだということ学びました。これからも多くの韓国の方と一緒に交流し、文化のことを沢山聞きたいと思いました。

・授業体験中は日本文化に興味を持ってきて積極的に活動してくれたり、質問もしたりしてくれました。最後はお互いもっと交流したいという思いでいっぱいになり、涙のお別れでしたが、またいつか会える日を信じて楽しみにしています。国際交流は、とても楽しく重要なものだと思うので、これからも続くことを願っています。

6. 参加者の対外発信

<div data-bbox="242 407 513 470"> <p>김희태 ▸ 横山 広子 11月16日 午前8:38</p> </div> <div data-bbox="242 488 742 656"> <p>1주일 간의 일본연수에서 정말 많은 것을 느꼈습니다. 1週間の日本研修で本当に多いことを感じました。이번에 같이 간 방일단 3단의 모두가 좋았습니다。 사실 '좋았다'는 말로는 부족할 정도로, 말이지. 今度一緒に行った訪日団の3団の皆さんがよかったです。実はよかった'という言葉で... 続きを読む</p> </div> <div data-bbox="225 667 782 1131"> </div>	<div data-bbox="826 407 1225 452"> <p>崔 寬憲 ▸ 横山 広子 11月16日 午前2:19 · 大阪府 泉南市</p> </div> <div data-bbox="826 465 1348 656"> <p>[2016.11.10~11.16] 日韓青少年訪日交流のまとめ 한일청소년방일교류의 모습들 今回の訪日は私にとってはとても貴重な経験でした。画面だけの日本からは離れて、直接に突っ込みながら人と人の見えない心の壁が崩れるようになりました。今回のプロジェクトを通じて、日本の日常文化を含め、歴史など... 続きを読む</p> </div> <div data-bbox="810 667 1367 1131"> </div>
<p>日本の都市についてはよく聞いて知っていましたが、田舎についてはそうではありませんでした。今回、日本の田舎を直接目で見て、その素晴らしい自然を体で感じる事ができ、とてもよかったです。</p>	<p>今回の訪日は私にとってはとても貴重な経験でした。画面だけの日本ではなく、直接出会うことで、人と人の見えない心の壁が崩れるように感じました。今回のプロジェクトを通じて、日本の日常文化を含め、歴史などの様々なことを知るようになりました！韓国に帰っても日本を感じた人として、これからの日韓交流に努めたいと思います。</p>
<p>일본은 도시에 대해서는 익히 들어 알고 있었는데, 시골은 그렇지 않았습니다. 이번에 일본의 시골을 보게 되고, 그 멋진 자연을 몸으로 느낄 수 있어서 더욱 좋았습니다.</p>	<p>이번 방일은 저에게 매우 귀중한 경험이 되었습니다. 화면속 일본을 떠나서 직접 부딪치는 것으로 사람과 사람 사이에 있는 보이지 않는 마음의 벽이 허물어지게 되었습니다. 이번 프로젝트를 통하여 일본의 일상문화를 포함하며 역사 등, 다양한 것들을 알게 되었습니다. 한국에 돌아가서도 일본을 느낀 사람으로서 앞으로 한일교류에 힘쓰고 싶습니다.</p>

최민준 ▶ 横山 広子
11月16日 午前0:54 · 🌐

[2016 한일 중고생 방일 연수] 11/10~11/16
다른 나라는 가보았지만 가까운 일본을 가본 적이 없어서
매우 기대 되었습니다. 일본에 가기 전 같은 조에서 전국의,
각자 다른 학교의 대표인 친구끼리 잘 지낼 수 있을까 라는
고민을 했지만 사전교육을 했을 때... 続きを読む

幼い時に本で見た, 二足歩行ロボットのアシモを (日本科学未来館で) 目にし, ヒューマノイドの時代の到来に感嘆した. 高知県の魅力についての講義の際 (に聞いた) 四万十川でのサイクリングをしに, 再び個人的に高知を訪れたくなった.

어릴 때 책에서 보았던 이족 보행 로봇 아시모를 보았을 때는 휴머노이드의 시대가 곧 다가오겠구나 라고 생각하며 감탄을 금치 못했습니다.
고치의 매력에 대해 설명 들었을 때 시만토강에서 사이클링을보니 다시 한번 개인적으로 오고 싶어졌습니다.

いいね! 12件

gayeongno

このトを追加

日本 4 日目. 高知県は超暑い. 今日は夏の様だった. 半袖を着ていても暑かった. 朝は高知城を見に行った. 城を見るために階段を数十段上がった. お年寄りが使う杖をつきなが

성지원さんが写真17件を追加しました.
11月15日 午前9:34 · 🌐

이번 방일단 연수를 마쳐가면서 전반적으로 느낀점이나 배운점을 적어보려고 한다.
今回の訪日団の研修を済ませながら全般的に感じたことや学んだことを書いてみます.

도쿄와 고치현에 다녀왔는데, 이번 연수의 테마가 일본의 시골체험이었으므로 고치현에 대해 소개해보겠다.
東京と高知県に... 続きを読む

東京と高知県に行ってきましたが, 今回のプログラムのテーマが「日本の田舎体験」だったので, 高知県について紹介したいと思います. 高知県は山地が 80% ぐらいで, 山と川で囲まれた生命力の溢れる所だった.

도쿄와 고치현에 다녀왔는데, 이번 연수의 테마가 일본의 시골체험이었으므로 고치현에 대해 소개해보겠다.
고치현은 산지가 80%로 산과 강으로 둘러싸인 생명력이 넘치는 곳이다.

남수원さんが写真17件, 動画1件を追加しました.
11月14日 22:21 高知県高知市 坂乃十市 🌐

한일중고생교류 DAY 5
오늘은 이 고유의 핵심이라고 할 수 있는 '고치현 구루시모조립 사가 중학교'에 방문했다.
일본인과 이렇게 긴 시간동안 함께하는 건 처음이기 때문에 걱정이 많이 됐는데 언어가 다르고 소음이 힘들어도 웃음이 항상 터지고 즐거웠기 때문에 발표 표현할 수 없는 너무나도 광복한 시간이었다.
같이 수업을 들으면서, 함께 이야기를 나누면서 정말 많은 것을 얻었고 평소 우리가 알고있는 일본에 대한 안 좋은 인식과는 다르게 우릴 배려해주는 일본인 친구들에게 '정'이라는 것을 느꼈다... もっと見る

翻訳を見る

今日は交流の核心ともいべき高知県黒潮町で学校訪問をした. こんなに長い時間日本人と一緒にいるのは初めてで, とても心配だったけれど, 言語が違って意思の疎通ができ

<p>ら、なんとか高知城を見学し、鰹を食べに移動。鰹は自分たちでさばいて直接焼いた。</p>	<p>なくても、あちらこちらで笑いが起きて楽しかったの、言葉では言い表せないくらい、とても幸せな時間だった。</p>
<p>일본 4 일차. 고치현은 너무 덥다. 오늘은 그냥 여름이었다. 반팔 입고 돌아다녔는데도 더웠다. 아침에는 고치성을 보러 갔다아 고치성을 보기 위해서 계단을 몇십개를 올라갔다. 어르신들이 쓰는 지팡이와 함께 힘겹게 고치성을 보고 가다랑어를 먹으러 이동했다. 가다랑어를 직접 해부하고 직접 구웠다.</p>	<p>오늘은 이 교류의 핵심이라고 할 수 있는 고치현 구로시오초에서 학교 방문을 했다. 일본인과 이렇게 긴 시간동안 함께하는 건 처음이기 때문에 걱정이 많이 됐는데 언어가 다르고 소통이 힘들어도 웃음이 빵빵 터지고 즐거웠기 때문에 말로 표현할 수 없는 너무나도 행복한 시간이었다.</p>

7. 報告会での帰国後のアクション・プラン発表

	
<p>今回のプログラムの成果や、プログラムを通じて感じた日本の魅力について発表。帰国後も今回の経験を広く知らせていきたい。例えば、日本訪問について高校生の視点で紹介したブログが少ないと思う。積極的にブログ等を活用して日本を紹介したい。</p>	<p>今回の訪問で発見した日本の魅力や、両国の相違点をグループごとに話し合い、アクションプランを発表。例えば、「日韓両国の偏見と誤解を解消し、お互いを尊重し合えるような役割を担いたい。」「今回の訪日体験を通して日本と日本の皆さんからとても良い印象を受けた。いつかきっと機会を作り、絶対に日本に住んでみたい。」という意見があった。</p>
<p>이번 프로그램 성과, 프로그램을 통해서 느낀 일본의 매력에 대해서 발표 함. 귀국 후에도 이번의 경험을 널리 알리고 싶다. 예를 들면 일본 방문에 대해서 고교생의 시점에서 소개한 블로그가 적다고 생각한다. 적극적으로 블로그 등을 활용해서 일본을 소개하고 싶다.</p>	<p>이번 방문을 통해 발견한 일본의 매력이나 양국의 차이점에 대하여 의견교환을 하고 액션 플랜을 발표하였음. 예를 들어” 한일 양국의 편견과 오해를 풀고 서로 존중할 수 있는 역할을 하고 싶다.” “이번 방일 체험을 통해서 일본과 일본사람으로부터 좋은 인상을 받았다. 언젠가 기회를 만들어서 꼭 일본에서 살고 싶다.” 라는 의견들이 있었다.</p>